

**Megfelelőségi nyilatkozat:**

Mi,

**Momert Zrt.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12-14.  
Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:**

**Neve:** Momert

**Típusa:** 5848-1, 5848-2, 5848-3, 5848-4, 5848-7, 5848-8, 5848-9, 5870-1

**Megnevezése:** elektronikus üvegmérleg

**Megfelel az alábbi normáknak:**

Elektromágneses kompatibilitás: 2004/108/EC  
EN 55014-1/A1:2009  
EN 55014-2/A2:2008  
Rohs 2002/95/EC

Dunaújváros, 2009. december 18.

Momert Zrt.

**Declaration of conformity:**

We,

**Momert Co. Ltd.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12-14.  
Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Declare that product:**

**Name:** Momert

**Model:** 5848-1, 5848-2, 5848-3, 5848-4, 5848-7, 5848-8, 5848-9, 5870-1

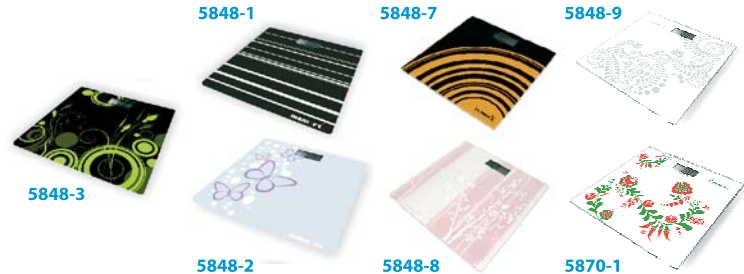
**Description:** Electronic glass scale

**Is in conformity with the following standards:**

Electromagnetic compatibility 2004/108/EC  
EN 55014-1/A1:2009  
EN 55014-2/A2:2008  
Rohs 2002/95/EC

Dunaújváros, 2009. December 18.

Momert Co. Ltd.



**H**  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
ELEKTRONIKUS ÜVEGMÉRLEG

**GB**  
OPERATING MANUAL  
ELECTRONIC GLASS SCALE

**SK**  
NÁVOD NA OBSLUHU  
ELEKTRONICKÁ OSOBNÁ VÁHA

**CZ**  
NÁVOD K OBSLUZE  
ELEKTRONICKÁ OSOBNÁ VÁHA

**HR**  
UPUTSTVO ZA UPORABU  
ELEKTRONSKA OSOBN VAGA

**SLO**  
NAVODILO ZA UPORABO  
ELEKTRONSKA OSEBNA  
TEHTNICA

**RO**  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
CĂNTARUL DUMNEAVOASTRĂ  
ELECTRONIC

**RU**  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЭЛЕКТРОННЫЕ СТЕКЛЯННЫЕ  
ВЕСЫ

**PL**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
ELEKTRONICZNA WAGA  
ŁAZIENKOWA

**LV**  
MOMERT  
DARBINĀŠANAS INSTRUKCIJAS  
ELEKTRONISKIE PERSONĀLSVARI

**LT**  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
ELEKTRONINĖS ASMENINĖS  
SVARSTYKLĖS

**SRB**  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
ELEKTRONSKA TELESNA  
STAKLENA VAGA

**EE**  
KASUTUSJUHEND  
DIGITAALNE KAAL

**BG**  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА  
ЕЛЕКТРОНА ТЕГЛИЛКА

**ES**  
MANUAL DE UTILIZACIÓN  
BÁSCULA ELECTRÓNICA CON  
PLATAFORMA DE VIDRIO

**Momert Co. Ltd.**

2400 Dunaújváros - HUNGARY, Papírgyári út 12-14.  
Phone: + 36 25 555-100, Fax: + 36 25 555-199  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

el selector situado en el lateral del compartimento de la pila.

El interruptor para alternar entre unidades de medida (kg/lb/st) se encuentra situado en la parte trasera de la báscula. (Fig. 2)

**Paso 1** Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana. (No la utilice sobre alfombras o superficies blandas). (Fig. 3)

**Paso 2** Súbase lentamente y con cuidado sobre la báscula. Deberá distribuir equitativamente su peso por la superficie de la báscula. Manténgase estacionario y el líquido mientras la báscula mide su peso. El peso preciso de su cuerpo se mostrará dos veces de forma intermitente en la pantalla.

#### APAGADO AUTOMÁTICO:

La báscula se apagará automáticamente cuando se baje de ella. (De no mostrarse su peso, la pantalla indicará "0.0" y la báscula se apagará automáticamente al cabo de aproximadamente 6 segundos.)

#### AVISO DE SOBRECARGA:

De alcanzarse el nivel de sobrecarga de la báscula, la pantalla mostrará la siguiente indicación:



#### SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:

Deberá sustituirse la pila en cuanto la pantalla muestre la siguiente indicación:



**Abra la tapa del compartimento de la pila situado en la parte trasera de la báscula y, con cuidado, retire la pila. Para ello, presione ligeramente una pequeña lengüeta de color plateado a fin de liberar la pila y retirarla del compartimento.**

**Sustituya la pila por una nueva. La pila usada deberá desecharse en un lugar apropiado.**



Fig. 1



Fig. 2

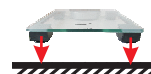


Fig. 3

**LAS PILAS NO ESTÁN INCLUIDAS EN LA GARANTÍA.**

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Limpie únicamente la superficie del producto con un paño húmedo. No utilice detergentes ni limpiadores abrasivos, ya que podrían dañar la superficie de la báscula.

Nunca limpie el producto bajo el grifo; no lo empape ni sumerja en agua.

#### REPARACIONES Y MANTENIMIENTO:

Cualquier operación de mantenimiento intensivo o reparación que requiera acceder a los elementos internos del producto deberá efectuarla únicamente un servicio de asistencia técnica autorizado o personal experto.

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:

- Asegúrese de reciclar los materiales de embalaje, así como los aparatos cuando ya no vaya a utilizarlos.
- La caja utilizada para el transporte podrá desecharse utilizando el método de recogida selectiva de residuos.
- Las bolsas de polietileno deberán desecharse de la manera adecuada para su reciclaje.

#### Reciclaje del aparato al final de su vida útil:

De estar estampado en el producto o impreso en el embalaje, el símbolo del contenedor de basura tachado indica que el aparato no debe desecharse junto con los desperdicios domésticos. El producto deberá llevarse a un punto de recogida y reciclaje de aparatos y equipos eléctricos. Deshaciéndose del producto de la manera adecuada, estará contribuyendo también a evitar consecuencias potencialmente perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Podrá obtener más información sobre cómo reciclar este producto a través de sus autoridades locales, empresa de recogida de basuras o en la tienda donde haya adquirido el producto



## MANUAL DE UTILIZACIÓN BÁSCULA ELECTRÓNICA CON PLATAFORMA DE VIDRIO

Le agradecemos que se haya decidido a adquirir un producto "Momert". Esperamos que esté satisfecho con nuestro producto durante toda su vida útil. Antes de utilizar por primera vez el producto, lea detenidamente y en su totalidad el Manual de instrucciones y consérvelo en un lugar seguro para poder utilizarlo como referencia futura. Asimismo, asegúrese de que cualquier otra persona que vaya a utilizar este producto esté familiarizada estas instrucciones.

### CARACTERÍSTICAS:

- Sistema de medición preciso
- Puesta a cero automática
- Apagado automático
- Indicación de pila descargada
- Indicación de sobrecarga

Especificaciones técnicas	
<b>Alimentación</b>	1 pila de litio de 3 V tipo CR2032 (no incluida)
<b>Rango de medición</b>	5-180 kg
<b>Divisiones de medición</b>	100g
<b>Unidades de medida</b>	kg/lb/st
<b>Temperatura de funcionamiento/almacenamiento</b>	10 a 40 °C / -10 a 50 °C
<b>Tamaño de la pantalla</b>	pantalla LCD circular de 8 cm de diámetro (3,15 pulgadas)

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD:

- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalar o sustituir las pilas.
- Asegúrese de retirar las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante periodos prolongados.
- No deje el aparato desatendido durante su utilización.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades

físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que hayan recibido instrucciones referentes a su utilización por parte de una persona responsable de su seguridad. Deberán supervisarse los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Utilice únicamente el producto para el propósito previsto y según lo indicado en el manual de instrucciones.
- Utilice únicamente el producto sobre superficies horizontales y estables.
- Antes de proceder a limpiar, desmontar y volver a montar la plataforma, asegúrese de apagar la báscula y retirar la pila.
- No utilice productos químicos fuertes ni abrasivos para limpiar la báscula.
- No utilice el producto si no funciona como es debido, se ha dejado caer, ha sufrido daños o se ha expuesto a la acción de algún tipo de líquido. Lévelo a un servicio de asistencia técnica autorizado para que lo examinen y lleven a cabo las reparaciones que se estimen oportunas.
- La báscula solo es adecuada para uso doméstico, ya que no ha sido diseñada para fines comerciales.
- Mantenga el producto apartado de fuentes de calor tales como radiadores, hornos, etc. y evite exponerlo a la luz solar directa o a entornos excesivamente húmedos.
- No manipule el aparato con las manos húmedas o mojadas.
- Este producto es un dispositivo de medición frágil. Por lo tanto, protéjalo de caídas e impactos.
- No intente reparar el producto por su cuenta. Lévelo a un servicio de asistencia técnica autorizado.
- De estar húmeda, la plataforma de la báscula estará resbaladiza. Tenga cuidado al pesarse.



**¡DE IGNORARSE LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE, LA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA Y NO SE ACEPTARÁN RECLAMACIONES PARA REPARACIONES EN GARANTÍA!**

### MANUAL DE INSTRUCCIONES:

La báscula incluye una pila de litio sustituible. Antes de utilizar la báscula, asegúrese de retirar la lámina

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS ELEKTRONIKUS ÜVEGMÉRLEG

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizz meg későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

### ATERMÉKTULAJDONSÁGAI:

- Precíziós mérési rendszer
- Biztonsági üvegfelület
- Automatikus nullára állás
- Automatikus kikapcsolás
- Elem lemerülésének kijelzése
- Túlerhelés kijelzése

Műszaki paraméterek	
<b>Feszültség</b>	1 db 3V-os CR2032 lítium elem (tartozék)
<b>Mérési terjedeleme</b>	5-180 kg
<b>Osztás érték</b>	100 g
<b>Mértékegységek</b>	kg/lb/st
<b>Működési/Tárolási hőmérséklet</b>	10-40°C/-10-50°C
<b>Kijelző méret</b>	LCD átmérője = 8 cm, 3,15 inch

### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Az elem behelyezésekor és cseréjekor ügyeljen a helyes polaritásra.
- Amennyiben a készüléket hosszú ideig nem használja, akkor vegye ki az elemet.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyelőjük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelően

célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.

- A készüléket egyenes és vízszintes felületre helyezze.
- Tisztítás, szerelés vagy a fedelek levétele előtt a készüléket kapcsolja ki és távolítsa el az elemet.
- A készüléket durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani tilos!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl: radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a mérleget a közvetlen napsütéstől és nedvségtől.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vízes kézzel.
- A mérleg törékeny mérőműszer. Védje a leeséstől és ütéskétől!
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márkaszervizbe.
- A mérleg felülete nedvesen csúszósá válik.



### A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA A JÓTÁLLÁS MEGSZÜNÉSÉVEL JÁR!

### MÉRLEG HASZNÁLATA:

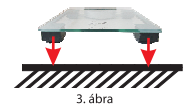
Kérjük, távolítsa el a védőszalagot az elem alól a használat előtt! (1. ábra)



Kérjük állítsa be az elemek mellett található kapcsolóval a méréshez használni kívánt mértékegységet! (kg-lb-st) A mértékegység átváltására szolgáló (lb/kg/St) kapcsoló a mérleg hátoldalán található (2. ábra).



**1. lépés:** Helyezze a mérleget és kemény és sima felületre. (Kerülje a szőnyeget vagy a puha felületeket) (3. ábra).



**2. lépés:** Óvatosan álljon rá a mérlegre. A testsúlyát egyenesen ossza el, ne mozogjon és várja meg, amíg a mérleg megméri a súlyát.

A mért értéket kétszer felvillantja a mérleg, ezután az Ön pontos testsúlyát mutatja.

#### AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS:

Amikor Ön lép a mérlegről, az automatikusan ki fog kapcsolni. (Ha nem történt mérés, miután a nulla megjelent a kijelzőn, a mérleg automatikusan kikapcsol körülbelül 6 másodperc múlva.)

#### TÜLTERHELÉS KIJELZÉS:

Amikor a mérleg túlterhelt, az alábbi felirat jelenik meg:



#### ELEM CSERÉJÉNEK KIJELZÉSE

Amikor az elemet ki kell cserélni, az alábbi felirat jelenik meg a kijelzőn:



**Kérjük, nyissa ki a mérleg hátsó részén lévő elemtartót, és óvatosan vegye ki az elemet úgy, hogy a kis, ezüst színű rögzítőlemez segítségével kippattintja a gombelemet a tartóból. Cserélje ki az elemet az új elemre. A régi elemet a megfelelő helyre dobja ki.**

#### A JÓTÁLLÁS AZ ELEMRE NEM VONATKOZIK.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószereket és karcoló hatású anyagokat ne használjon, mert azok felsérthetik a készülékfelületét.

**A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani TILOS!**


#### SZERVIZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszerviz végezhet el.

#### KÖRNYEZETVÉDELEM:

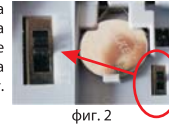
- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

#### A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

 Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait, nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az

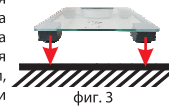
Moля поставте измервателната единица, която ще използвате, като използвате бутона до батерията. (kg-lb-st).

Превключвателя за промяна на единицата на измерване (кг-lb-ва) може да бъде намерен на гърба на тегликата. (фиг. 2.)



фиг. 2

Стъпка №1. Моля поставте тегликата на твърда, гладка повърхност. (Не я използвайте на мокети, килими или меки повърхности) (фиг.3)



фиг. 3

Стъпка №2. Стъпете внимателно на тегликата. Вашето тегло трябва да бъде равномерно разпределено върху тегликата. Останете неподвижно, докато тегликата измерва вашето тегло. Вашето точно тегло ще бъде показано върху дисплея, като цифрите премигат два пъти.

#### АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ:

Когато слезнете от тегликата, тя ще се изключи автоматично. (ако тегликата остане в покой за повече от 6 сек.)

#### ЗАЩИТА ЗА ПРЕНАТОВАРВАНЕ:

Когато тегликата е пренатоварена на екрана ще се изпише:



#### СМЯНА НА БАТЕРИЯТА:

Батерията трябва да бъде сменена, когато на екрана се изпише:



Моля отворете капачето на батерията от задната

страна на тегликата и внимателно отстранете батерията, като натиснете малкия сив държак. Сменете изтощената батерия с нова. Изтощената батерия трябва да бъде изхвърлена на подходящо за целта място.

#### БАТЕРИЯТА НЕВКЛЮЧВА ГАРАНЦИОНЕН СРОК

#### ПОЧИСТВАНЕ:

Повърхността на тегликата може да бъде почиствана само с влажна кърпа. Не използвайте никакви препарати или твърти предмети, които може да повредят уреда. Не почиствайте тегликата под течаща вода и не я поставяйте във вода!


#### ПОПРАВАНЕ:

Всяка поддръжка и ремонт, изискващи достъп до вътрешните части, трябва да се осъществява от оторизиран център за обслужване.

#### ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА:

- Опъковъчните материали и излезлите от употреба уреди трябва да бъдат рециклирани.
- Транспортната опаковка може да бъде третирана като отпадък.
- Полиетиленовите торбички може да бъдат върнати за рециклиране.

#### Уреда се рециклира след края на своята „живот“:

 Символа върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Те трябва да бъдат предадени в пуктовете за събиране и рециклиране на електроуреди. Така вие ще помогнете за предотвратяване на лоши въздействия върху околната среда или човешкото здраве. Можете да научите повече за рециклирането на този продукт, като се обърните към местните органи отговарящи за обработване на отпадъците или към магазина, от който сте закупили продукта.



## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ЕЛЕКТРОНА ТЕГЛИЛКА

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Момерт. Надяваме се, че нашите продукти задоволяват вашите изисквания. Моля, преди да започнете да използвате продукта, да се запознаете внимателно с тази инструкция. Задръжте инструкцията на сигурно място за бъдещо ползване.

### СПЦИФИКАЦИЯ:

- Прецизна измервателна система
- Автоматично зануляване
- Автоматично изключване / запазване на батерията/
- Индикатор за състоянието на батерията
- Индикатор за пренатоварване

Технически параметри	
Напрежение	1 бр. литийна батерия 3 V CR2032
Теглителен капацитет	180 кг
Стойност на деление	100 гр.
Мерни единици	kg/lb/st
Температура на функциониране/складиране	10-40°C/-10-50°C
Размер на дисплея	Диаметър на LCD дисплея = 8 cm, 3,15 inch

### ВАЖНИ ПРЕДПИСАНИЯ ЗА СИГУРОСТ:

- При поставянето на батериите внимавайте за правилния поларитет.
- Ако не използвате уреда продължително време, отстранете батерията.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени недъзи или без опит и познания, освен ако те не са били наблюдавани или инструктирани относно

използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се надзирават, за да не си играят с уреда.

- Уреда да се използва само по предназначение, съответно на описанието в инструкциите за употреба.
- Поставете уреда на гладка и хоризонтална повърхност.
- Преди почистване на уреда, поправяне или свалянето на капачките, изключете уреда и отстранете батериите.
- Почистването на уреда с груби потривачи или драскачи, разяждащи препарати е забранено!
- В случай на неправилна експлоатация, падане, нараняване или падане във вода, не включвайте уреда. Занесете го в сервиса за поправка или проверка.
- Уреда се използва само в домакинският, а не за търговски цели.
- Дръжте уреда далеч от нагreti или излъчващи топлина предмети (напр. парно, печка, газов котлон и др.). Пазете уреда от пряка слънчева светлина и от влажност.
- Не докосвайте уреда с влажни или мокри ръце.
- Везната е чувлив фино-механичен уред. Пазете я от падане и удари!
- Не се опитвайте сами да извършвате сервизни ремонти по уреда. Занесете повредения уред в сервис.
- Повърхността на скали ще бъдат хлъзгави, ако вет.



### НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ВОДИ ДО ИЗГУБВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА!

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА:

Този теглилка включва сменяема литиева батерия. Моля отстранете предпазното фолио от батерията преди да използвате теглилката. (Фиг. 1)



Фиг. 1

## OPERATING MANUAL ELECTRONIC GLASS SCALE

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life. Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

### SPECIFICATION:

- Precision measuring system
- Automatic zero resetting
- Automatic switch-off
- Low power indicator
- Overload indicator

Technical parameters	
Voltage	1 pc 3V CR2032 lithium battery (included)
Weighing range	5-180 kg
Weighing increments	100 g
Weighing units	kg/lb/st
Working/Storage temperature	10-40°C/-10-50°C
Display size	LCD diameter= 8 cm , 3,15 inch

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Make sure you follow the marked polarity of battery when inserting and replacing it.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.

- Use the unit only on a stable horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.
- The surface of the scales will be slippery if wet.



### FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!

### INSTRUCTION MANUAL:

The scale includes replaceable lithium battery. Please remove the protective film of the battery before use. (Fig. 1)



Fig. 1

Please set the unit of measurement (kg-lb-st) using the switch found by the side of the battery compartment. The switch for changing the unit of measurement (kg-lb-st) can be found on the back side of the scale. (Fig. 2)



Fig. 2

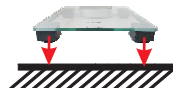


Fig. 3

**Step No. 1** Place the scale on a hard, flat surface. (Do not use it on carpet or soft surface) (Fig. 3)

**Step No. 2** Step onto the scale carefully. Your weight should be equally distributed on the scale. Stand still, while the scale measures your weight. The result, your accurate body weight will be displayed in the following way flashing twice on the display.

#### AUTOMATICALLY TURN OFF:

When you step off the scale, the scale will turn off automatically. (If there was no weighing, "0.0" will appear on the display, and the scale will switch off automatically in approximately 6 seconds.)

#### OVERLOAD WARNING:

When the scale is overloaded, the following is displayed:



#### CHANGE BATTERY:

The battery needs to be replaced, when the display screen shows:



**Please open the battery holder at the backside of the scale and carefully take out the battery by pressing the small silver colour holding plate to get the battery out of the battery holder.**

**Replace the low battery to a new battery. The low battery should be thrown to the appropriate place.**

**BATTERIES ARE NOT INCLUDED IN WARRANTY!**

#### CLEANING AND MAINTENANCE:

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

**Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!**


#### REPAIR AND MAINTENANCE:

An extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

#### Appliance recycling at the end of its service life:

 A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

#### TEADMISEKS

- Toode on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Muul otstarbel kasutamisest ja kasutusjuhendi eiramisest johtuvate vigade korral esitatud pretensioonide ei käsitleta. Kui leiate seadmel vea, teatage sellest kasutamisyhendi toodud hooldusfirmale. Kui ilmnenud viga ei ole võimalik kõrvaldada, on ostjal õigus nõuda toote väljavahetamist müüja või maaletooja poolt. Müüja ei vastuta puuduse eest juhul kui ostja on jätkanud asja kasutamist pärast puuduse ilmumist ja sellest on tekkinud lisapuudusi või esialgne puudus on suurenenud.
- Remont viiakse läbi tööajal (kl. 9 - 17), väljaspool töoäega tehtud töö eest on kokkuleppel tarbijaga õigus nõuda lisatasu. Remondi käigus välja vahetatud defektseid osad, mis asendatakse uutega, kuuluvad maaletoojale. Remondi läbiviimise eelduseks originaalmüügidokumentidenäitamine.
- Vastavalt võlaõigusseadusele on toote kvaliteedi osas **pretensioonide esitamise tähtaeg 2 aastat** (alates ostukuupäevast).
- Pretensiooni esitamise õigus ei kehti järgmistel juhtudel:
  - rikke on põhjustanud toote lohakas hooldus või vale kasutamine – st. kui toodet ei ole kasutatud vastavalt kasutusjuhendile
  - seadet on avatud või remonditud väljaspool selleks volitatud töökoda
  - mehhaaniliste vigastuste korral (nt. klaaskannud, plastosad)
  - seadme sisemusse on sattunud kõrvalisi esemeid, vedelikke, putukaid, üleliigset tolmujne.
  - juhtmepestiku sulamine, mille on põhjustanud mittekorras pistikupesa kasutamine.

#### • Hooldusfirmad:

TALLINN:	AS Elmaksi Hulgikaubandus, Gaasi tee 5, Rae vald, tel. 6836 303 OÜ Simson, Suur-Ameerika tn. 37, tel. 6453 347, 6620 425
TARTU:	OÜ Simson, Teguri 45, tel/faks (7) 34 34 94
PÄRNU:	OÜ Simson, Laine 4, tel/faks (44) 27 231
HAAPSÄLLU:	OÜ Ivari Äri, Ehte 5a, tel. 47 35 549
NARVA:	OÜ Sipelgas Maurinte, Tallinna mnt. 6a-19, tel. (35) 60 708, 56 498 697
VILJANDI:	OÜ Aaberi Kodumasinad, Vabaduse v. 4, tel. (43) 33 802
PAIDE:	OÜ Oolberg ja Ko, Vainu tn. 9, tel. (38) 50 010, 56 664 467
JOGEVA:	OÜ Levotek, Rohu 6-28, tel. 58 372 823
RAKVERE:	OÜ Nirgi KM, Posti 13, tel. (32) 40 515, 51 75 742
KURESSAARE:	FIE Toomas Teder, Pikk 1b, (45) 55 978, 50 87 912 Kodumasinat Remondikeskus, Tallinna 80A, (45) 31 627
VORU:	OÜ Voru Polar, Oja 1, (78) 21 461
JÕHVI, AHTME, KOHTLA-JÄRVE:	OÜ Limestra ProfServis, tel. 56 624 492

#### TOOTEKAART

Toote nimetus:

---

Mudel:

---

Kauplus:

---

Müügikuupäev:

---

KAUPLUSE PITSAT

Kui ekraanile ilmub kiri "OL" tähendab, et kaal on ülekoormatud ning sellisel juhul tuleb kaalu vähendada.



Kui ekraanile ilmub peale sisselülitamist hoiatus "Lo" või on ekraan tühi, on patarei tühi ning vajab vahetamist.



#### PATAREIDELE GARANTII EI KEHTI!

#### REMONT JA HOOLDUS:

Kõik ulatuslikumad hooldus- ja remonditööd mis nõuavad ligipääru seadme sisemusele, tuleb teha vastavas hooldusfirmas.

#### KESKKONNAKAITSE:

Pakkematerjalid ning vananenud seadmet tuleb ümbertöödelda. Transpordipakend tuleb visata sorteeritud prahi hulka. Kilepakendeid tuleb käsitleda taaskasutatavana.

#### Seadme ümbertöötlemine peale kasutuse lõppu.



Sümbol pakendil või seadmel näitab, et antud toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. See tuleb viia elektriliste seadmete kogumispunkti. Veenduge, et toode hävitatakse ettenähtud korras, et kaitsta keskkonda ja inimesi negatiivse mõju eest ning vältida tervisekahjustusi. Ümbertöötlemisest saate täpsemat infot kohalikest omavalitsusest ning jäätmekäitluskeskusest või kauplustest kust antud toote ositsite.

## NÁVOD NA OBSLUHU ELEKTRONICKÁ OSOBNÁ VÁHA

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Momert a prajeme Vám, aby ste boli s našim výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

#### CHARAKTERISTIKA ELEKTRONICKEJ VÁHY:

- Veľmi precízne, moderné váženie
- Automatické nulovanie
- Automatické vypínanie
- Indikátor vybitej batérie
- Indikátor preťaženia

Technické parametre	
Napätie	3V liatinová batéria (je súčasťou)
Rozsah váženia	5-180 kg
Krok váženia	100 g
Jednotky váženia	Kg/lb/st
Pracovní Teplota/teplota Pro skladování	10-40°C/-10-50°C
Displej	LCD = 8 cm, 3,15 inch

#### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNĚNIA:

- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladania výmene.
- V prípade, že spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokiaľ spotrebič používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako je uvedené v návode na použitie.
- Používajte spotrebič iba na vodorovnom stabilnom podklade.

- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebič vypnite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo nameraný do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opravíť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič je krehký merací prístroj. Predchádzajte nárazom a pádom.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Ak bude váha mokrá plocha na váženie bude klzká, preto udržiavte váhu v suchu.



**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.**

#### POUŽITIE VÁHY:

Odstráňte izolačnú pásku z otvoru na batérie (Obr. 1)



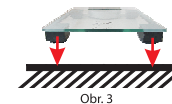
Obr. 1

Gombík **Kg, Lb, St** umožňuje výber žiadanej meracej hodnoty. Na pravom okraji LCD môžete vidieť aktuálne nastavenie. Užívateľ si môže nastaviť jednotku kg/lb/st. (Obr. 2).



Obr. 2

1) Umiestnite váhu na rovný a pevný povrch. Ak podlaha nie je pevná alebo ak je nestabilná (napr. rohože, koberec, linoleum), nezaručujeme presnosť vašej hmotnosti. (Obr. 3)



Obr. 3

2.) Postavte sa na váhu tak, aby boli vaše chodidlá umiestnené rovnoobežne a vaša váha rovnomerneá predtým, ako zmizne znak 00. Stojte pokojne, kým prebieha meranie vašej váhy.

#### AUTOMATICKÉ VYPNUTIE:

Zídite z váhy. Displej bude vašu váhu ukazovať ešte pár sekúnd, potom sa váha automaticky vypne asi po 6 sekúndách.

#### VAROVANIE:

Ak je váha preťažená, objaví sa znakOL.



#### VÝMENA BATÉRIÍ:

Táto váha funguje na vymeniteľné lítiové batérie. Pred použitím batérií odstráňte ich ochranný film. Ak displej ukazuje znakLO, vymeňte batérie. Ak sa na displeji objaví Err, váha je preťažená, ihneď sa prestaňte vážiť, inak poškodíte mechanizmus.



#### ZÁRUKA SA NEVŤAHUJE NA BATÉRIU A TAK ISTO VYBITÁ BATÉRIA NIE JE OPRÁVNENÝ DÔVOD NA REKLAMÁCIU!

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča

poškodiť!

#### Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!

#### SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeneho odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

#### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

## KASUTUSJUHEND DIGITAALNE KAAL

Täname Teid Momerti toote ostmise eest. Loodame, et jääte meie tootega rahule kogu kasutusaja jooksul. Palun lugege juhend enne kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke juhend alles. Veenduge, et ka teised antud toodet kasutavad inimesed on juhendiga tutvunud.

#### TEHNILISED ANDMED:

- Täpne mõõtmisüsteem
- Automaatne nullimine
- Tühjeneva patarei indikaator
- Ülekoormuse indikaator

Tehnilised andmed	
Pinge	1 tk 3V CR2032 liitiumpatarei
Kaalumisvahemik	5-180 kg
Kaalumisintervall	100 gr
Kaalulühik	kg/lb/st
Töö/ hoiutemperatuur	10-40°C/10-50°C
Ekraani suurus	LCD läbimoot= 8 cm, 3,15 inch

#### TURVALISUS:

- Patareisid sisestades ja vahetades jälgige polaarust!
- Eemaldage patareid kui seadet ei kasutata pikemat aega.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Kasutage seadet ainult vastavalt juhendi nõuetele.
- Kasutage seadet ainult tasasel kindlal alusel.
- Enne puhastamist, kokkupanemist või lahtivõtmist lülitage seade välja ja eemaldage patarei!
- Ärge kasutage abrasiivseid ega muid tugevaid keemilisi aineid seadme puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet kui see ei tööta korralikult, kui seade on kukkunud, kahjustatud või sinna on

sattunud vedelikke. Seadme parandamiseks või testimiseks viige see volitatud hooldusöökotta.

- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei ole loodud kommertsliikluse kasutuseks.
- Hoidke seade eemal kuumusallikatest, nt radiatorid, ahjud jne. Ärge asetage seadet otsele päikesekiirguse või niiskuse kätte.
- Ärge puudutage seadet märgade või niiskete kätega.
- Pind kaalud on libe kui märg.
- Antud toode on õrn mõõtesead.
- Vältige selle krimustamist või kukkumist.
- Ärge parandage seadet ise! Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.



#### HOO LIMATU JUHENDIT EIRAV KASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA GARANTII KATKEMISE!

#### KASUTUSJUHEND:

Kaal sisaldab vahetatavat liitiumpatareid.

Palun eemaldage enne kasutamist patarei kaitsekile. (Joon. 1)



Joon. 1.

Palun määrake mõõteühik (kg-lb-st) kasutades patareisahkli kõrval olevat lülitit. Lülitit mõõteühiku muutmiseks (kg-lb-st) leiate kaalu tagaküljelt. (Joon.2.)

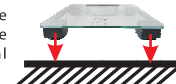


Joon. 2.

Samm nr. 1 Asetage kaal tugevale siledale pinnale. (Ärge kasutage vaipa ega pehmet alust) (Joon.3)

Samm nr.2 Astuge ettevaatlikult kaalule.

Teie kaal peab kaalule võrdsele jaotuma. Seiske rahulikult kuni kaal mõõdab. Tulemus kuvatakse ekraanile.



Joon. 3.

## IZJAVA O САОБРАЗНОСТИ

Поштовани,  
Захваљујемо Вам се на куповини нашег производа. Молимо Вас да прочитате овај документ који Вас обавештава о Ваших правима:

Овај документ издаје: \_\_\_\_\_

Производ: **ELEKTRONSKA TELESNA STAKLENA VAGA** Модел: \_\_\_\_\_

Датум продаје \_\_\_\_\_ Печат и потпис продавца \_\_\_\_\_

- Обавезујемо се да ћемо без икаквих трошкова отклонити све кварове и техничке недостатке који би евентуално настали у нормалној употреби предмета куповине.
- Обавезујемо се да ћемо омак, а најкасније у року од 15 дана од пријема рекламације, одговорити потрошачу, са изашњеним о поднетом захтеву и предлогом његовог решавања, у складу са одредбом из чл.58 Закона о заштити потрошача.
- Пре пуштања у рад апарата, купац је дужан да проучи пратеће техничко упутство за употребу. Купац има право на сваку консултацију са продавцем о адекватној употреби апарата, као и право да у присуству продавца провери исправност истог.
- Саобразност не обухвата неисправности настале услед неадекватног транспорта, непажљивог руковања истим, нестручних оправка или оправка вршених од стране необлашћених лица као и заменом делова неоригиналним деловима или услед последица више силе.
- Трговац је одговоран за несообразност робе уговору која се појави у року од две године од дана преласка ризика на потрошача.
- Ако несообразност настане у року од шест месеци од дана преласка ризика на потрошача, претпоставља се да је несообразност постојала у тренутку преласка ризика, осим ако је у супротности са природом робе и природом одређене несообразности.
- Код продаје поповне робе, може се уговорити краћи рок у коме трговац одговара за несообразност, који не може бити краћи од једне године. (Члан 55 Закона о заштити потрошача)
- Потрошач не може да раскине уговор ако је несообразност робе незнатна, сагласно Законом о заштити потрошача. Одредба из члана 54 Закона о заштити потрошача гласи:  
„Ако испоручена роба није саобразна уговору, потрошач има право захтева од трговца да се отклони несообразност, без накнаде, оправком или заменом, односно захтева одговарајуће умањење цене или да раскине уговор у погледу те робе.,  
Потрошач, на првом месту, може да бира између захтева да се несообразност отклони оправком или заменом.
- Ако отклањање несообразности у складу са ставом 2. Овог члана, није могуће или ако представља несразмерно отерећење за трговца, потрошач може да захтева умањење цене или да изјави да раскида уговор.
- Несразмерно отерећење за трговца у смислу става 3. Овог члана, јавља се ако у поређењу са умањењем цене и раскидом уговора, ствара претеране трошкове, узимајући у обзир:  
1) вредност робе коју је имао да је саобразна уговору  
2) значај саобразности у конкретном случају  
3) да ли се саобразност може отклонити без значајних неугодности за потрошача
- Свака оправка или замена се мора извршити у примереном року и без значајних неугодности за потрошача, узимајући у обзир природу робе и сврху због које ју је потрошач набавио.
- Све трошкове који су неопходни да би се роба саобразила уговору, а нарочито трошкови рада, материјала, преузимања и испоруке, сноси трговац.
- Потрошач има право да раскине уговор, ако не може да оствари право на оправку или замену, односно ако трговац није извршио оправку или замену у примереном року или ако трговац није извршио оправку или замену без значајнијих неоподности за потрошача.
- За обавезе трговца које настану услед несообразности робе, произвођач се према потрошачу налази на положају јемца.
- Потрошач не може да раскине уговор ако је несообразност робе незнатна.
- Права наведена у ставу 1. Овог члана, не утичу на право потрошача да захтева од трговца накнаду штете која потиче од несообразности, у складу са општим правилима о одговорности за штету.
- Поштовани купци, све кварове и проблеме око коришћења нашег производа можете reklamirati на:

Датум исправке	Примедбе

## НАВОД К ОБСЛУЖЕ ELEKTRONICKÁ OSOBNÁ VÁHA

Дěkujeme Вам, že jste si zakoupili výrobek značky Momart a přejeeme Vám, abyste byli s našim výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.  
Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

### TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

- Velmi precizní, moderní vážení
- Automatické nulování
- Automatické vypínání váhy
- Indikátor vybité baterie
- Indikátor přetížení

Technické parametry	
<b>Napětí</b>	3V lithiová baterie (je součástí)
<b>Rozsah vážení</b>	5-180 kg
<b>Tolerance/stupňování</b>	100 g
<b>Jednotky vážení</b>	kg/lb/st
<b>Pracovní teplota/teplota Pro skladování</b>	10-40°C/-10-50°C
<b>Displej</b>	LCD= 8 cm , 3,15 inch

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Dodržíte vyznačenou polaritu baterií při jejich vkládání a výměně.
- V případě, že spotřebič nebudete delší dobu používat, vyjměte z něho baterie.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud ho používáte.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k použití.

- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Před čištěním, montáží a demontáží krytý spotřebič vypněte a vyjměte baterie!
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkými nebo mokřými rukama.
- Spotřebič je křehký měřicí přístroj. Předcházetěte nárazům a pádům.
- Neopravujte spotřebič sami. Obratete se na autorizovaný servis.
- Pokud bude váha mokřá váží plocha bude kluzká, proto udržujte váhu u suchu.



**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

### NÁVOD K POUŽITÍ:

Před prvním použitím odstraňte ochrannou fólii z baterie (Obr. 1)



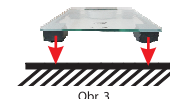
Obr. 1

**Tlačítko Kg, Lb, St:** stlačením tohoto tlačítka si můžete vybrat požadovanou měrnou jednotku, na displeji se objeví odpovídající zkratka měrné jednotky. Uživatel si může nastavit jednotku kg/lb/st. (Obr. 2).



Obr. 2

1) Umístěte váhu na rovný a pevný povrch, když podlaha není pevná nebo je nestabilní (rohože, koberec, linoleum), nezaručujeme přesnost měření. (Obr. 3)



Obr. 3

2) Postavte se na váhu tak, aby byla Vaše chodidla umístěna rovnoběžně a Vaše váha tak rovnoměrně rozložena před tím než zmizí z displeje značka 00. Stůjte klidně, než proběhne měření

#### AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ:

Seďte na váhu. Displej bude Vaši váhu zobrazovat ještě pár vteřin, poté se váha automaticky asi po 6 vteřinách vypne.

#### VAROVÁNÍ:

Když je váha přetížena, objeví se na displeji značka oL.



#### VÝMĚNA BATÉRIÍ:

Tato váha funguje na vyměnitelné litiové baterie. Před použitím baterií odstraňte ochranný film. Když displej ukazuje znak LO, vyměňte baterie. Když se na displeji objeví Err, váha je přetížená.



**ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA BATERII A VYBITÁ BATERIE ROVNĚŽ NENÍ UZNATELNÝM DŮVODEM K REKLAMACI.**

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé

předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit! Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!


#### SERVIS:

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

#### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

#### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

 Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

## GARANTNI LIST



GARANTNI ROK: 24 meseci

RAČUN BROJ:

PROIZVOD: ELEKTRONSKA  
TELESNA STAKLENA VAGA

DATUM PRODAJE:

MODEL:

PRODAVAC:  
(potpis i pečat)

SERIJSKI BROJ:

DAVALAC GARANCIJE: MUSIC POWER DOO  
(firma - uvoznik) BUDE TOMOVIĆA 8  
VRBAS 21460

CENTRALNI SERVIS: musicpower.vp@gmail.com

### USLOVI GARANCIJE

Garancija važi od dana prodaje aparata. Davalac garancije garantuje da proizvodi imaju deklarisanu karakteristiku kvaliteta. Obavezujemo se da ćemo besplatno otkloniti sve tehničke nedostatke i kvarove koji bi nastali kod normalne upotrebe. Garanciju priznajemo za vreme naznačeno na ovom listu pod sledećim uslovima:

- da je korisnik rukovao sa aparatom prema uputstvima za upotrebu
- da aparat nije mehanički oštećen
- ako zajedno sa aparatom primimo i garantni list
- ako je prodavac pravilno popunio i overio garantni list sa računom o kupovini
- ako aparat nije pokušalo da popravlja lice koje za to nema ovlašćenje
- ako kvar nije nastao zbog više sile (grom), premalog ili prevelikog napona struje
- ako kvar nije nastao u transportu nakon preuzimanja aparata, nepra vilne montaže, nestanka vode

Ako ovlašćena servisna radionica ne popravi aparat u roku od 10 dana, garancija se produžava za vreme do konačne opravke. Ukoliko u roku trajanja garancije aparata ne izvršimo opravku u roku od 45 dana po prijemu u ovlašćenju radionici, ili kvar uopšte nismo u mogućnosti da otklonimo kupac ima pravo na zamenu proizvoda ili povraćaj novca.

**Servisna mreža postoji na celoj teritoriji Republike Srbije.**

**U slučaju kvara kontaktirati centralni servis koji će u zavisnosti od aparata i vrste kvara omogućiti najbrže otklanjanje kvara.**



Rezultat će biti prikazan na ekranu trepćući dva puta.

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE:

Kada sidete sa vage, ona će se automatski isključiti. Na ekranu će se pojaviti 0.00" i u roku od 6 sekundi vaga će se isključiti.

#### UPOZORENJE ZA PREEPTEREĆENJE:

Kada je vaga preopterećena ovo upozorenje će se prikazati na ekranu.



#### PROMENA BATERIJE:

Kada se obaveštenje "LO" pojavi na ekranu morate promeniti baterije.



Otvorite poklopac za prostora za baterije na poleđini vage i pažljivo izvadite bateriju prisključujući mali srebrni držač. Istošenu bateriju zamenite sa novom. Staru bateriju bacite na odgovarajuće mesto.

#### BATERIJE NISU UKLJUČENE U GARANTNI ROK.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Površinu uređaja možete čistiti jedino mokrom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente ili tvrde predmete da ne bi oštetili površinu. Nikada ne čistite vagu pod tekućom vodom, ne potapajte je i ne ostavljajte je ispod vode!



#### POPRAVKA I ODRŽAVANJE:

Svako dalje održavanje ili popravke koje zahtevaju pristup unutrašnjim delovima uređaja moraju biti obavljene u ovlašćenom servisu.

#### ZAŠTITA OKOLINE:

- Materijali pakovanja i omota se moraju reciklirati
- Transportne kutije se mogu odlagati kao sortirani otpad
- Polietilenske kese se trebaju predati na reciklažu.

#### Reciklaža uređaja na kraju radnog veka:

-  Simbol na proizvodu ili na pakovanju da uređaj ne bi trebao da ide na kućni otpad.
-  Mora biti odnet na otpad električnih uređaja gde se takvi uređaji recikliraju. Kada uređaj uklonite na pravilan način pomogli ste u sprečavanju negativnih efekata na okolinu i ljudsko zdravlje. O recikliranju možete naučiti više od lokalnih uprava ili u radnjama gde ste kupili Vaš proizvod.

## UPUTSTVO ZA UPORABU ELEKTRONSKA OSOBNA VAGA

Hvala Vam što ste kupili proizvod marke Momert. Nadamo se da ćete biti zadovoljni našim proizvodom tijekom njegovog radnog vijeka. Molimo Vas, pročitajte ovo uputstvo za uporabu prije korišćenja vage. Držite uputstvo skladišteno na bezbednom mjestu za buduću uporabu. Uvjerite se da druge osobe koje koriste vagu poznaju ova uputstva.

#### GLAVNE KARAKTERISTIKE:

- Četiri visoko precizna mjerna senzora
- Uključivanje na dodir
- Automatsko vraćanje na početnu nulu
- Automatsko isključivanje
- Indikator napunjenosti baterije
- Indikator preopterećenja

TEHNIČKI PARAMETRI	
Voltaža	3 V litium baterija (uključena) (CR 2032)
Opseg mjerenja	5-180 kg;
Gradacija	100 g
Mjerne jedinice	kg/lb/st
Temperatura Skladištenja/Pri radu	10-40°C/-10-50°C
Veličina displeja	LCD = 8 cm, 3,15 inch

#### VAŽNE BEZBEDONOSNE INFORMACIJE:

- Uvjerite se da kod promijene baterija pratite označeni polaritet.
- Ako je uređaj vani uporabe duže vrijeme, izvadite baterije.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom uporabe.
- Ovaj aparat nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili nedovoljnim iskustvom ili znanjem osim ako su pod nadzorom ili dobivaju upute glede rada od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti nadzirana da bi se osiguralo da se ne igraju s ovim aparatom.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu opisanu u Uputstvu za uporabu.
- Koristite uređaj na ravnoj, horizontalnoj površini.

- Prije čišćenja, sastavljanja ili rastavljanja poklopca, isključite uređaj izvadite baterije.
- Ne koristite abrazivna i hemijski agresivna sredstva za čišćenje uređaja.
- Ne koristite uređaj ako ne funkcinise regularno, ako je pao sa visine, ako je oštećen ili je bio izložen bilo kakvoj tečnosti. Uređaj odnesite na popravku ovlašćenom servisnom centru na testiranje i popravku.
- Uređaj je pogodan isključivo za kućnu uporabu i nije predviđen za komercijalne svrhe.
- Držite uređaj podalje od izvora topline, kao što su radijatori, pećnice, itd. Ne izlažite uređaj direktno Sunčevim zracima ili vlazi.
- Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Ovaj proizvod je precizan mjerni uređaj. Štitite ga od lomljenja i pada.
- Ne popravljajte sami uređaj. Kontaktirajte autorizovani servisni centar.
- Površina vage će biti sklisko ako mokro.



#### Nepoštovanje proizvođačevih uputstava može dovesti do odbijanja garancijske popravke.

#### KORIŠTENJE VAGE:

Prije prve upotrebe vage molimo odstraniti zaštitnu foliju iz držača baterije (Crtež 1.).



Crtež 1

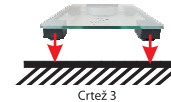
Taster Kg, Lb, St koristi se za izabiranje mjerne jedinice; aktuelno podešavanje možete vidjeti u desnom uglu displeja (Crtež 2.).



Crtež 2

1. Položite vagu na čvrstu, ravnu podlogu (ne na tepih ili meku podlogu) (Crtež 3.).

2. Pažljivo stanite na vagu. Vaša težina treba biti ravnomjerno raspoređena. Stojite mirno, dok vaga mjeri vašu težinu. Vaša točna težina zabljesnuti će dva puta na ekranu.



Crtež 3

### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE:

Vaga će se automatski isključiti kada sidete s nje (ako nije bilo vaganja, na zaslonu će se pojaviti '0.0'), i vaga će se isključiti automatski kroz otprilike 6 sekundi)

### UPOZORENJE PREOPTEREĆENJA:

Ako je vag preopterećena na zaslonu će biti prikazano:



### ZAMJENA BATERIJE:

Baterija treba biti zamijenjena, kada se pojavi znak na zaslonu:



Na stražnjoj strani vage otvorite poklopac baterije i pažljivo izvadite bateriju pritiskanjem malog srebrnog držača kako bi baterija ispala iz kućišta. Zamijenite ispražnjenu bateriju, koja treba biti odbačena u odgovarajuće odlagalište.

### GARANCIJA SE NE ODNOSI NA BATERIJE!

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Površina uređaja može se očistiti samo uporabom mokre krpe. Ne koristite deterdžent i gruba sredstva jer mogu oštetiti površinu uređaja!

Nikada ne čistite uređaj pod tekućom vodom, nemojte ga spirati i potapati u vodu!


### POPRAVKA I ODRŽAVANJE:

Bilo kakva duža popravka ili održavanje, kojem je potreban pristup unutrašnjim dijelovima, mora se učiniti od strane ovlaštenog i stručnog servisnog centra.

### ZAŠTITA OKOLIŠA:

- Materijal za pakovanje i zastareli uređaji moraju se reciklirati.
- Transportna kutija može biti bačena kao selektivni otpadak.
- Polietilenske vrećice se predaju na recikliranje.

### Recikliranje proizvoda na kraju njegovog radnog vijeka:

 Simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju prikazuje da ovaj proizvod ne bi trebao biti bačen u ukućansko smeće. Može se odnijeti na prikupnu točku firme ovlaštene za recikliranje. Vodenjem računa o pravilnom bacanju ovog uređaja, pomoći ćete zaštititi životne sredine od efekata negativnih po ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim bacanjem ovog proizvoda. O recikliranju možete saznati više od lokalnih vlasti, u servisu za odlaganje bačenih ukućanskih uređaja ili u radnji gde ste kupili ovaj uređaj.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRONSKA TELESNA STAKLENA VAGA

Hvala Vam što ste kupili Momert proizvod. Nadamo se da će te biti zadovoljni našim proizvodom tokom korišćenja.

Molimo Vas da pažljivo pročitate celo uputstvo pre početka korišćenja proizvoda. Čuvajte uputstvo na sigurnom mestu za dalju upotrebu. Budite sigurni da svi koji budu koristili proizvod budu upoznati sa ovim instrukcijama.

### SPECIFIKACIJA:

- Precizni sistem merenja
- Automatsko vraćanje na položaj 0
- Automatsko isključivanje
- Indikator slabe baterije
- Indikator preopterećenosti

Tehnički parametri	
Napon	1 komad litijumske baterije CR2032 od 3V (priložena)
Merni opseg	5-180 kg
Podela	100 g
Merne jedinice	kg/lb/st
Radna/skladištena temperatura	10-40 °C/-10-50 °C
Veličina displeja	dijagonala = 8 cm, 3,15 inch

### NEPOŠTOVANJE INSTRUKCIJA IZ OVOG UPUTSTVA MOŽE DOVESTI DO KVAROVA KOJE NE PODLEŽU GARANTNIM OBAVEZAMA!

### VAŽNE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE:

- Obratite pažnju da se polovi baterija postavje pravilno u deo vage koji je predviđen za to.
- Ako uređaj planirate da ne koristite duže vreme obavezno izvadite baterije.
- Ne ostavljajte vagu bez nadzora dok je u upotrebi.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu

aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.

- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Koristite uređaj samo za svrhu koja je naznačena u ovom uputstvu.
- Koristite vagu samo na stabilnoj površini.
- Pre čišćenja, odvojeno ili zajedno sa poklopcem, obavezno prvo isključite uređaj izvadite baterije.
- Ne koristite abrazivne i hemijski agresivne supstance za čišćenje uređaja.
- Ne koristite uređaj ukoliko ne radi pravilno, ukoliko je pao, ako je oštećen ili ako je bio izložen nekim tečnostima. Uređaj odnesite ovlaštenom servisu na testiranje i popravku.
- Uređaj je pogodan samo za kućnu upotrebu. Nije dizajniran za komercijalno korišćenje.
- Držite uređaj dalje od izvora toplote, kao što su radijatori, šporeti i sl. Ne izlažite uređaj direktno suncu i vlažnosti.
- Ne dirajte uređaj mokrim i vlažnim rukama.
- Površina vage će biti klizav, ako mokri.
- Uređaj je lomljiv. Sprečite pad i lomljenje.
- Ne popravljajte uređaje sami. Kontaktirajte autorizovani servisni centar.



### NEPRAĆENJE PROIZVOĐAČEVIH INSTRUKCIJA MOŽE DOVESTI DO KRŠENJA USLOVA GARANCIJE.

### INSTRUKCIJE:

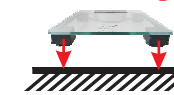
Vaga uključuje zamenjivu litijumsku bateriju.

Otklonite zaštitnu foliju sa baterije pre upotrebe.

Podesite mernu jedinicu (kg-lb-st) koristeći prekidač. Sa strane odeljenja za bateriju.

Korak br. 1: Postavite vagu na ravnu, čvrstu podlogu.

(Ne postavljajte je na tepih ili na meke površine)



2 veiksmas: atsargiai atsistokite ant svarstyklių. Jūsų svoris turi būti tolygiai pasiskirstęs ant svarstyklių. Stovėkite ramiai, kol svarstyklės matuoja jūsų svorį. Tikslu jūsų kūno svoris bus rodomas mirksint indikacija vaizduoklyje.

**AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS:**

Kai nulpsite nuo svarstyklių, jos automatiškai išsijungs. (Jei nevyko svėrimo procesas, vaizduoklyje matysis indikacija "0.0", o svarstyklės automatiškai išsijungs maždaug po 6 sekundžių).

**SPĖJIMAS APIE PERKROVĄ:**

Kai svarstyklės yra perkraunamos, rodoma indikacija.



**BBATERIJŲ KEITIMAS:**

Baterijas reikia keisti, kai vaizduoklyje matyti indikacija. Atidarykite baterijų laikiklį svarstyklių užpakalinėje dalyje ir atsargiai išimkite baterijas, paspausdami mažą sidabrinę spalvos laikiančiąją plokštelę. Pakeiskite nusilpusias baterijas naujomis. Nusilpusias baterijas reikia išmesti į tam skirtą vietą.



**ELEMENTAMS GARANTIJA NESUTEIKIAMA!**

**PRIEŽIŪRA IR VALYMAS:**

Paviršių galima valyti tik drėgnu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių ar kietų daiktų, nes jie gali pažeisti prietaiso paviršių.

Niekada neplaukite po tekančiu vandeniu, nes kalcaukite ir nemerkite į vandenį!

**REMONTAS IR PRIEŽIŪRA:**

Jei reikia remontuoti prietaiso vidines dalis, tokį remontą turi atlikti patyrę aptarnavimo centro meistrai.

**APLINKOS APSAUGA:**

- Pakavimo medžiagas ir pasenusius prietaisus reikia perdirbti.
- Transportavimui skirtą tarą galima išmesti kartu su rūšiuojamomis šiukšlėmis.
- Polietileno maišus reikia atiduoti perdirbti.

**Prietaiso perdirtimas pasibaigus naudojimo laikui:**

Simbolis ant pakuotės ar gaminio rodo, kad šis gaminytis neturi būti metamas kartu su būtinėmis atliekomis. Jį reikia atiduoti į elektros prietaisų ir įrangos surinkimo punktą. Tinkamai utilizuodami šį gaminį, jūs padedate apsaugoti gamtą bei žmonių sveikatą nuo neigiamos įtakos, kuri galima netinkamai utilizavus gaminį. Apie šio gaminio utilizavimą daugiau sužinoti galite vietinėse institucijose, buitinių atliekų tvarkymo įmonėse ar parduotuvių, kurioje įsigijote gaminį.

**NAVODILO ZA UPORABO ELEKTRONSKA OSEBNA TEHTNICA**

Pred uporabo tehtnice preberite ta navodila za uporabo! Vaša nova elektronska tehtnica je namenjena tehtanju in je narejena za dolgotrajno uporabo.

**SPCIFIKACIJA IZDELKA:**

- Natančen elektronski aparat z 4 senzorji
- samodejen izklop
- samodejno opozorilo o preobremenitvi
- Avtomatski izklop
- Prikaz izrabljenosti baterij
- Prikaz preobremenjenosti

Tehtnični parametri	
<b>Napajanje</b>	1 pc 3V CR2032 litijeva baterija
<b>Območja tehtanja</b>	5-180 kg
<b>Natančnost tehtanja</b>	100 g
<b>Enote mere tehtanja</b>	kg/lb/st
<b>Prilporučena temperatura pri uporabi/pri shranjenju</b>	10-40°C/-10-50°C
<b>Velikost ekrana</b>	LCD velikost= 8,0 cm , 3,15 col

**POMEMBNO VARNOSTNO OPOZORILO:**

- Ko zamenjate baterije, bodite pozorni na polarizacijo.
- Če naprave ne uporabljate daljši čas, odstranite baterije.
- Med uporabo ne pustite naprave brez nadzora.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Napravo uporabljajte samo za namene, našteje v navodilih.
- Napravo uporabljajte na ravni površini.
- Pred čiščenjem, sestavljanjem ali razstavljanjem napravo izklopite in odstranite baterije.
- Ne uporabljajte abarzivnih ali kemijsko

agresivnih čistil.

- Naprave ne uporabljajte, če ima motnja v delovanju, če je pašla, se poškodovala ali pritrja v stik s tekočino.
- Napravo pripeljite na pregled in popravilo v pooblaščen servis.
- Naprava je namenjena domači uporabi, ne za komercialne namene.
- Naprave ne hranite v bližini predmetov, ki oddajajo toploto, kot npr. radiatorja, pečice. Naprave ne izpostavljajte direktnim sončnim žarkom.
- Naprave se ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Izdelek je občutljiva naprava za tehtanje. Preprečite razbitje ali padec.
- Ne poskušajte naprave popravljati sami. Kontaktirajte pooblaščani servis.
- Na mokri površini tehtnice vam lahko zdrsne.



**ZARADI NEUPOŠTEVANJA NAVODIL PROIZVAJALCA, SE LAHKO MOŽNOST GARANCIJSKEGA POPRAVILA ZAVRNE.**

**UPORABA TEHTNICE:**

Pri tehtanju dojenčka nastavite skodelo na tehtnico tako, da prvič namestite eno stran, potem pa drugo dokler ne zaslišite klika. Skodela mora sedeti na tehtnici stabilno (Slika 1.).



Slika 1.

Pred uporabo izberite enoto prikaza, ki jo želite uporabljati. Stikalo za preklop med enotami (kg-lb-st) najdete poleg predalčka z baterijo (Slika 2.).



Slika 2.

**Korak št. 1:** položite tehtnico na trdno in ravno podlago (ne uporabljajte je na preprogi ali mehki podlagi). (Slika 3.)



Slika 3.

**Korak št. 2:** Predvidno stopite na tehnicno. Ko stojte na njej, mora biti vaša teža enakomerno porazdeljena. Med tehtanjem stojte pri miru.

### SAMODEJEN IZKLOP:

Ko boste stopili s tehnicno, se bo ta samodejno izključila. (Če se niste stehali, bo na zaslonu prikazano »0.0« in tehnicna se bo izključila po približno 6 sekundah.)

### OPOZORILO O PREOBREMENITVI:

V primeru preobremenitve se bo na zaslonu prikazalo naslednje opozorilo:



### MENJAVA BATERIJE:

Baterijo je treba zamenjati, ko se na zaslonu izpiše sporočilo:



**Odprite predalček na zadnji strani tehnicne in baterijo predvidno izvlecite tako, da pritisnete na majhno srebrno ploščico, ki drži baterijo v predalčku.**

**Izbranjeno odvrzite na za to primerno mesto. GARANCIJA NEVKLJUČUJE BATERIJ!**

### VAROVANJE OKOLJA:



Oznaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da z dotrajano napravo ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Morate jo oddati na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v svoji krajevni skupnosti oziroma zastopniku, ki prevzema odpadno EE-opremo. Ločeno odstranjevanje posameznih delov EE-opreme preprečuje onesnaževanja okolja in ogrožanje zdravja. To se zgodi zaradi neustreznega odstranjevanja izdelka. Pravilno odstranjen izdelek ponovno predelajo v material, iz katerega je izdelan, in tako prihranijo energijo in surovine. Za podrobnejše informacije o zbiranju, razvrščanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na izvajalca, ki prevzema odpadno EE-opremo, ali na trgovino, kjer ste napravo kupili.

Ralf Gartner

## NAUDOJIMONSTRUKCIJA ELEKTRONINĖS ASMENINĖS SVARSTYKLĖS

Dėkujeme, kad įsigijote "Momert" gaminį. Tikimės, kad produktas jūsų nenuvils visą jo naudojimo laiką. Prieš pradėdami naudoti gaminį, perskaitykite visą naudojimo instrukciją. Pasilikite instrukciją ateičiai. Įsitinkinkite, kad visi gaminį naudojančius asmenys perskaitytų jo naudojimo instrukciją.

### SPECIFIKACIJA:

- Tiksli matavimo sistema
- Automatinis nunulinimas
- Nusilpusios srovės indikatorius
- Perkrovis indikatorius

Techniniai parametrai	
Įtampa	1 vnt. 3V CR2032 ličio baterija (yra komplekte)
Svėrimo ribos	5-180 kg/13,2-330 svarų
Svėrimo padidėjimas	100 g / 0,2 svaro
Svėrimo vienetai	kg/svarai/stonai
Darbinė/laikymo temperatūra	10-40°C/-10-50°C
Parodymų dydis	skystųjų kristalų monitorius = 8 cm, 3,15 colio

### SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI:

- Įsitinkinkite, kad bateriją įdėjote pagal jos poliškumą.
- Jei prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, bateriją išimkite.
- Nepalikite naudojamo prietaiso be priežiūros.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Naudokite gaminį tik pagal tiesioginę jo paskirtį, numatytą naudojimo instrukcijoje.
- Naudokite prietaisą tik ant stabiliaus horizontalaus paviršiaus.

- Prieš valydami prietaisą arba nuimdami dangtelį, išjunkite prietaisą ir išimkite bateriją!
- Nevalykite prietaiso šveitikliais ar abrazyvinėmis cheminėmis sroveinėmis.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis blogai veikia arba buvo nukritęs, pažeistas ar apipiltas skysiais. Toku atveju prietaisą atiduokite taisyti ar patikrinti įgaliotam aptarnavimo centui.
- Prietaisas tinka tik naudoti buityje. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui.
- Saugokite prietaisą nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, orkaitių ar tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės.
- Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapiomis rankomis.
- Skalių paviršius bus slidžius jei šlapias.
- Šis gaminy yra jautrus matavimo prietaisas. Saugokite nuo sudužimo ar nukritimo.
- Neremontuokite prietaiso patys. Kreipkitės į įgaliotą remonto centrą.



### JEI NESILAIKYSITE GAMINTOJO NURODYMŲ, PRIETAISUI GALI BŪTI NETAIKOMA GARANTIJA.

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

Svarstyklėse yra keičiama ličio baterija. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo baterijos prieš naudojimą (pav. 1).



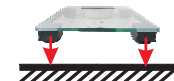
pav. 1.

Pasirinkite savo šalyje naudojamą matavimo vienetų sistemą. Vienetų perjungiklis yra šalia baterijų (Kg/svarai/stonai) (pav. 2).



pav. 2.

1 veiksmas: pastatykite svarstyklės ant kieto ir plokščio paviršiaus. (Nedėkite svarstyklę ant kilimo ar minkšto paviršiaus) (pav. 3).



pav. 3.

### Garantijas karte

Pircējam ir tiesības pieteikt pretenziju, ja ir ievēroti visi ierices lietošanas noteikumi, ierice lietota tikai mājas apstākļos, liedzot apkārtējās vides iedarbību uz ierici. Preces transportēšanu uz remontdarbnīcu veic Pircējs par saviem līdzekļiem. Bojājumu gadījumā ierice ir jānodod remontdarbnīcā pilnā komplektācijā, iepakojumā, pievienojot pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu. Pretenzijas pieteikšanas laiks – 24 kalendārie mēneši no preces nopirkšanas brīža. Defekts tiek novērstis „Patērētāju tiesību aizsardzības likumā” noteiktā kārtībā un termiņā – 30 kalendārjās dienās. Komplektējošo detaļu pasūtīšanas gadījumā remonta termiņa pagarināšana tiek papildus saskaņota ar Pircēju

Preces nosaukums:	_____
Modelis:	_____
Veikals:	_____
Pirkuma datums:	_____
Pārdevēja paraksts un veikala zīmogs:	_____
Pircēja paraksts:	_____

#### Sia „PRO Trading”:

- sniegs bezmaksas konsultācijas ierices ekspluatācijas jautājumos;
- veiks ierices remontu tās garantijas laikā, ja tiek uzrādīts pareizi aizpildīts pirkuma apliecinājums ar veikala kases čeku vai preču pavadzīmi- rēķinu;
- mainīs izstrādājumu pret jaunu, ja noteiktajā pretenziju pieteikšanas laikā ir veikti trīs remontu vai ir apstiprinājusies remonta neiespējamība.

#### Sia „PRO Trading” anulēs saistības, ja:

- Pircējs nav ievērojis ierices lietošanas instrukciju/pamācību;
- Ierīcei konstatēti mehāniski radīti bojājumi;
- Pircējs nevar uzrādīt ierices pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu;
- Ierīcei konstatēti garantijas plombu bojājumi, konstatēts nesankcionēts ierices remonts vai nepareizi veikta ierices uzstādīšana/ pieslēgšana;
- Bojājumi radušies neparedzētu, stihisku apstākļu vai elektriskā tīkla sprieguma nestabilitātes dēļ, mitruma, kaitīgu vielu, kukaiņu un kādu priekšmetu iedarbības rezultātā;
- Ierice izmantota profesionālos nolūkos, ignorējot lietošanas instrukciju/pamācību.

Ierīci nemaina, ja konstatēti mehāniski bojājumi, ja veiktas izmaiņas dizainā, ja ir bojāti ierices piederumi, ja tā ir nolietota. Bezmaksas remontā neietilpst ierices tīrīšana, eļļošana, sildelementa atkalkošana (ūdens vārīšanas ierīcēm), tehniskā apkope, asmeņu regulēšana (matu griešanas ierīcēm), saplūsu stikla daļu vai nodilumam pakļautu detaļu nomaiņa. Šādi darbi tiek veikti par maksu.

**Garantijas servisa pakalpojumi: Sia "PRO Trading", Kattlakalna ielā 9,  
Rīgā, tālr.66051788, [www.protrading.lv](http://www.protrading.lv)**

### Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Momert in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenem servisierjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega servisierja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

#### FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

RG, D.O.O., ŠMARTINSKA 152, 1000 LJUBLJANA

#### FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

#### DATUM IZROČITVE BLAGA:

#### ARTIKEL:

#### IZJAVA GARANCIJE:

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Momert, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

**Aparat je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu in se ne sme uporabljati v profesionalne namene.**

**POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:**

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- Popravilo škode, ki je nastala zaradi:
  - nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
  - popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,
  - nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

**RG, d.o.o. Šmartinska 152, 1000 Ljubljana**

**OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:**

**Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.**

**GARANCIJA:**

Momert zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja servisiranja je tri (3) leta.

**OPOZORILO:** garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

**POOBLAŠČENI SERVIS:**

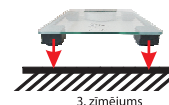
**RG, d.o.o.**  
**Šmartinska 152**  
**1000 Ljubljana**  
**Tel: 01/600 32 01**  
**Fax: 01/547 14 56**

**Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).**



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributorju neposredno ob dobavi električne oziroma elektronske opreme.

**Solis No. 1** Noviotojiet svarus uz stabilas, lidzenas virsmas. (Neliotojiet svarus, ja tie noviototi uz paklāja vai mikstas virsmas) (3. zīmējums).



**Solis No. 2** Uzmanigi nostājieties uz svariem. Svaram uz svariem jābūt sadalītam vienmēri. Stāviet nekustīgi, kamēr ierīce veic mērījumus. Kad mērījumi veikti, precīz jūsu ķermeņa svārs, divreiz nomirgojot, tiks parādīts displejā sekojoši:

**ATOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS:**

Svari izslēdzas automātiski, tiklīdz jūs no tiem nokāpjat. (Ja svēršanās nav notikusi, displejā degs simbols "0.0", un svari izslēgsies automātiski apmēram pēc 6 sekundēm)

**PĀRSLODZES INDIKATORS:**

Ja svari ir pārslogoti, displejā iedegsies sekojošs simbols:


**BATERIJU MAINIŠANA:**

Baterijas jānomaina, tiklīdz displejā iedegsies sekojošs simbols:



Atveriet bateriju nodalīju un uzmanīgi izņemiet baterijas, spiežot mazo sudraba krāsas fiksatoru. Nomainiet izlietoto bateriju pret jaunu. Izlietotas baterijas utilizējiet atbilstoši

**GARANTIJAS LAIKS NEATTIECAS UZ IERĪCES**
**BAROŠANAS ELEMENTIEM**
**REMONTS UN TEHNISKĀ APKOPE:**

Jebkādu ierīces tehnisko apkopi vai remontu, kas ietver piekļūšanu ierīces iekšējiem komponentiem, drīkst veikt tikai un vienīgi tehniskā apkalpošanas centra personāls.

**VIDES AIZSARDZĪBA:**

- Iepakojuama materiāls un nokalpojuma ierīces ir jānodod atbilstoši ierīces iekšējai ierīcei!
- Kaste, kas paredzēta produkta pārvadāšanai, ir jāizvieto atkritumos, ievērojot atkritumu šķirošanas principus!
- Polietilēna maisiņi ir jānodod atsevišķi ierīcei ierīcei!

**Ierīces izvietošana atkritumos pēc tās kalpošanas laika beigām:**



Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izvietot atkritumos kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tā ir jānodod speciālajos elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktos atbilstoši ierīcei ierīcei. Nodrošinot pareizu šī ražojuma izvietošanu atkritumos, jūs palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēka veselību, kas pretējā gadījumā var rasties, ja šī ierīce tiek izvietota atkritumos nepareizā veidā. Turvāku informāciju par šī ražojuma izvietošanu atkritumos jūs varat iegūt vietējā pašvaldībā, atkritumu izvietošanas centrā vai arī veikalā, kurā šo precī iegādājāties.



## MOMERT DARBINĀŠANAS INSTRUKCIJAS ELEKTRONISKIE PERSONĀLSVARI

Esam pateicīgi jums, ka iegādājāties Momert ražoto produktu un ceram, ka būsiet apmierināti ar tā darbību visu tā kalpošanas laiku!

Lūgums uzmanīgi iepazīties ar norādījumiem šī produkta lietošanā pirms uzsākt šīs ierīces darbināšanu! Saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas, lai tās būtu iespējams izmantot arī nākotnē. Raugieties, lai arī citi cilvēki, kas izmantos šo ierīci, iepazītos ar šīm instrukcijām!

### SPECIFIKĀCIJA:

- Precīza mērīšanas sistēma
- Automātiska nulļēšana
- Izlādējušās enerģijas indikator
- Pārslodzes indikator

Techniskie parametri	
Voltāža	3V CR2032 litija baterija 1 gab
Svēršanas amplitūda	5-180 kg/13,2-330 mārč.,
Svēršanas iedaļa	100g / 0,2 mārč
Svara mērvienības	kg/lb/st
Darbināšanas/uzglabāšanas temperatūra	10-40°C/10-50°C
Ekrāna lielums	LCD diametrs = 8 cm/3,15 inch

### SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS:

- Ievietojot un nomainot baterijas, pārliecinieties, vai to polaritāte ir vērsta pareizā virzienā!
- Ja ierīce ilgāku laika periodu netiks izmantota, izņemiet baterijas!
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības!
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot. Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotāties mazi bērni.
- Izmantojiet ierīci tikai un vienīgi tādiem nolūkiem, kādi norādīti šajās darbināšanas/ lietošanas

instrukcijās!

- Izmantojot ierīci, novietojiet to uz stabilas un horizontālas virsmas!
- Pirms ierīces tīrīšanas, vāka uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tās baterijas!
- Ierīces tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus vai ķīmiski agresīvus līdzekļus!
- Nepielietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir bijusi nomesta, ir bojāta vai ja tajā iekļūvis šķidrums. Lai ierīci pārbaudītu vai saremontētu, iesniedziet to tehniskajā apkalpošanas centrā!
- Ierīce ir piemērota tikai un vienīgi mājaiemniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta izmantošanai rūpnieciskos nolūkos!
- Ierīce neveidojama pienācīga attālumā no tādiem siltumu izstarojošiem avotiem kā radiator, cepeškrāsnis u.tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai!
- Nerīkojieties ar ierīci, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras!
- Šī ierīce ir plīstošs mērinstruments. Rīkojieties ar to uzmanīgi, izvairīties no triecieniem un tās noņemšanas zemē!
- Lai iegūtu precīzus mērījumus rezultātiem, stāviet uz ierīces basām, tīrām un sausām kājām – tikai šādi jūs iegūsiet precīzus mērījumus
- Neveiciet ierīces remontu pašrocīgi! Vērsieties pilnvarotā tehniskās apkalpošanas centrā!
- Nenovietojiet uz plāksnes priekšmetu, kura svars pārsniedz 150% no maksimāli pieļaujamā uz šīs ierīces sveramā svāra!



### GADĪJUMOS, KAD NETIKS IEVĒRĪTI RAŽOTĀJA DOTIE NORĀDĪJUMI, VAR TIKT ATTEIKTS GARANTĪJAS REMONTS!

#### PRODUKTA APRAKSTS:

Ierīces komplektācijā ietilpst litija baterijas. Pirms ierīces lietošanas, lūdz, nopiemiet aizsargplēvi no baterijas. (1. zīmējums)  
Izvēlieties vajadzīgo svāra mērvienību (Kg-lb-st). Svāra mērvienību pārslēgšanas slēdzis atrodas blakus bateriju nodalījumam (2. zīmējums).



1. zīmējums



2. zīmējums

## INSTRUKCIJUNI DE UTILIZARE CĂNTARUL DUMNEAVOASTRĂ ELECTRONIC

Vā mulțumim pentru achiziționarea unui produs Momert. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru, pe întreaga sa durată de funcționare. Vă rugăm să studiați cu atenție și în întregime Manualul de utilizare înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul la loc sigur, pentru consultări viitoare. Asigurați-vă că toate persoanele care folosesc produsul cunosc aceste instrucțiuni.

### PRINCIPALELE CARACTERISTICI:

- Dotat cu senzor de mare precizie
- Cu apăsare se poate pune în funcțiune
- Așezarea automată pe poziția nulă
- Decuplare automată
- Afișaj de supragreutate

PARAMETRI TEHNICI	
Tensiunea	baterii litii CR2032 (include)
Domeniu de greutate	5-180 kg
Increment de greutate	100 gr
Unități de greutate	Kg/lb/st
Temperatură de depozitare/funcționare	10-40°C/10-50°C
Displej	LCD = 8 cm, 3,15 inch

### INSTRUKCIJUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ:

- Asigurați-vă că respectați polaritatea marcată pe baterii atunci când le introduceți sau le înlocuiți.
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai mare de timp, scoateți bateriile.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Folosiți produsul doar în scopul pentru care a fost

- proiectat, menționat în Manualul de utilizare.
- Folosiți aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă.
- Înainte de curățarea, asamblarea sau dezasamblarea capacului, oprțiți aparatul și scoateți bateriile
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă a curs pe el vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este proiectat pentru uz comercial.
- Păstrați aparatul la distanță de sursele de căldură precum radiatoare, aragaz etc. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umezeală.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umeze.
- Acest produs este un dispozitiv de măsurare sensibil. Evitați lovirea sau căderea acestuia.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un centru de service autorizat.
- Suprafața de trepte vor fi alunecos dacă ud.



### Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzul reparării în garanție.

#### FUNCȚIONARE:

Conține baterie înlocuibilă de litiu „CR 2032 „. Vă rugăm să îndepărtați folia de protecție de pe baterie înainte de utilizare. Schimbați bateria , dacă cântarul afișează descărcarea bateriei (Fig. 1).



Fig. 1.



Fig. 2.

Se poate selecta unitate de masura (kg-lb-st) (Fig. 2).

1. Așezați cântarul pe platformă solidă și neted (Fig. 3).

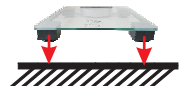


Fig. 3.

2. Cu grijă să pășiți pe cântar , repartizați echilibrat greutatea dumneavoastră, să nu vă mișcați , și așteptați până când cântarul cântărește greutatea exactă de corp al dumneavoastră.

#### DECUPLARE AUTOMATĂ:

Când dumneavoastră coborâți de pe cântar acela automat va decupla ( dacă nu s-a produs cântărirea, după ce 0 a apărut pe afișaj, cântarul deconectează automatic circa după 6 secunde).

#### AFIȘAJ DE SUPRAGREUTATE:

Când cântarul e supraîncărcat (peste 150/180/200 kg), apare următoarea înscrisere.OL



#### AFIȘAJUL ÎNLOCUIRII BATERIEI CELULEI:

Când bateriile trebuie schimbate, apare următoarea înscrisere pe afișaj LO.

Rugăm deschideți compartimentul de baterie, aflat în dosul cântarului și cu grijă să scoateți bateria.

Bateria cea veche s-o aruncați la locul corespunzător.



#### GARANȚIA NU SE EXTINDE LA BATERII!

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA:

Aparatul poate fi curățat doar cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

#### Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți, și nu-l introduceți în apă!

#### REPARAȚII ȘI ÎNȚEȚINERE:

Lucrările de întreținere sau de reparații dificile, care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate la un centru de service specializat.

#### OCHROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:

- Opțiuni pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.

- Cutia aparatului poate fi predată la centre de colectare și triere a deșeurilor.

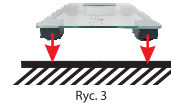
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la centrele de colectare a materialelor pentru reciclare.

#### Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:



Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu gunoii menajeri. Trebuie depus într-un centru de colectare în vederea reciclării instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane care altfel ar fi depreciate de lichidarea incorectă a produsului. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți căpăta de la obținere de la autoritățile locale abilitate în privința serviciilor de lichidare a deșeurilor menajere sau de la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

1/. Waga należy położyć na twardej, gładkiej i płaskiej powierzchni (nie na dywanie) (Ryc. 3).



2/. Ostrożnie wejź na wagę. Należy stanąć równomiernie obiema nogami i poczekać w bezruchu na ustabilizowanie się wyświetlanej wagi (dwa razy mignię).

#### WAGA WYŁĄCZA SIĘ SAMOCZYNNIE PO ZEJŚCIU ZWAGI.:

(Jeżeli nie dokonano pomiaru, po ukazaniu się znaku "0.0" waga wyłączy się samoczynnie po upływie około 6 sekund.)

Znak "OL" oznacza przekroczenie dopuszczalnego ciężaru na wadze.



Znak "LO" oznacza wyczerpanie się baterii. Należy wymienić baterię.



Prosimy otworzyć pojemnik na baterię, znajdujący się na spodzie wagi. Naciskając srebrzystą płytkę zaciskową ostrożnie wyjąć baterię i włożyć nową baterię typu CR2032.

#### BATERIE NIE SĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych

przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia. W żadnym wypadku nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie.

#### SERWIS:

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

#### OCHRONA ŚRODOWISKA:

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych: oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.
- Pudełko urządzenia można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

#### Recykling urządzenia elektrycznego i elektronicznego po upływie jego żywotności:



Ten symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację starego urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRONICZNA WAGA ŁAZIENKOWA

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Zyczymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

### WŁAŚCIWOŚCI ARTYKUŁU:

- Precyzyjny system pomiarowy
- Automatyczne zerowanie
- Wskaźnik przeciążenia wagi i wskaźnik wyczerpania baterii

Parametry techniczne	
Napięcie	3V, zasilanie 1 szt. baterii litowej CR2032 (wchodzi w skład dostawy)
Zakres ważenia	5-180 kg
Podziałka	100 g
Jednostki ważenia	kg/lb/st
Temperatura do ważenia/ przechowywania	10-40°C/-10-50°C
Wymiary wyświetlacza	przekątna LCD = 8 cm 3,15 inch

### WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Zakładając lub wymieniając baterie należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to

niebezpieczne.

- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy używać tylko na stabilnej poziomej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła takich, jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed wilgocią i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa poślizgu, powierzchnia wagi powinna być zawsze sucha.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM WAGI:

Waga wyposażona jest w baterię litową typu CR2032. (Ryc. 1)

Przed użyciem należy usunąć folię ochronną z baterii oraz ustawić odpowiednią jednostkę ważenia (kg-lb-st) (Ryc. 2) za pomocą przełącznika znajdującego się w pobliżu pojemnika na baterie.



Ryc. 1



Ryc. 2

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОННЫЕ СТЕКЛЯННЫЕ ВЕСЫ

Благодарим Вас за приобретение изделия марки "Momert" и надеемся, что Вы будете довольны нашим изделием в течение всего срока его службы. Прежде чем приступить к использованию изделия, внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его. Проследите, чтобы другие лица, которые будут пользоваться весами, также ознакомились с данным руководством.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Обладают сенсорной системой с высокой точностью
- Автоматическое обнуление
- Автоматическое отключение
- Индикатор превышения максимального веса
- Индикатор заряженности батарейки
- Единица измерения: кг

Технические Характеристики	
Напряжение	Литиевая батарейка 3 V (в комплекте)
Диапазон взвешивания	5-180 кг
Цена деления	100 г
Единицы измерения	кг/лб/ст
Температура для взвешивания и хранения	10-40°C/-10-50°C
Высота дисплея	2,5 см

### МЕРЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Соблюдайте указанную полярность батареек при установке и замене.
- Если Вы не собираетесь пользоваться прибором длительное время, выньте из него батарейки.
- Не оставляйте используемый прибор без присмотра.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не используйте прибор для какой-либо иной

- цели, кроме указанной в руководстве по эксплуатации.
- Используйте прибор только на горизонтальной устойчивой опорной поверхности.
- Перед очисткой, установкой и снятием крышки выключите прибор и выньте батарейки!
- Не применяйте для очистки прибора абразивные или химические агрессивные вещества.
- Не используйте прибором при неполадках в его работе, а также если его роняли, он был поврежден или на него была пролита жидкость. Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Прибор рассчитан только на бытовое применение и не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Не располагайте прибор рядом с источниками тепла, такими как радиаторы отопления, духовки и т.п. Предохраняйте прибор от воздействия прямого солнечного света и влажности.
- Не прикасайтесь к прибору влажными или мокрыми руками.
- Весы являются тонким измерительным прибором. Предохраняйте весы от ударов и падения.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Если поверхность весов влажная, имеется опасность скольжения. Следите за тем, чтобы поверхность весов находилась в сухом состоянии!



**В случае несоблюдения указаний изготовителя и самостоятельного ремонта прибора гарантия теряет силу.**

### ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ:

Литиевая батарейка (CR 2032) входит в комплект (Рис. 1).

Перед использованием весов сперва нужно удалить защитную фольгу с батарейки. Чтобы установить соответствующую единицу измерения (кг), используйте переключатель, находящийся возле батарейки (Рис. 2).



Рис. 1



Рис. 2

1: Поставьте весы на плоскую и твёрдую горизонтальную поверхность (не на ковёр, не на мягкую поверхность) (Рис. 3).

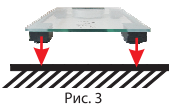


Рис. 3

2: Осторожно встаньте на платформу, равномерно распределив свой вес на платформе. Постарайтесь не двигаться, пока на дисплее во второй раз не покажутся цифры. Затем на экране появится Ваш вес.

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ:

Когда Вы сойдёте с платформы, весы отключатся автоматически.  
(Если не произошло взвешивание, на экране высветится "0,0", и через прим. 6 секунд весы автоматически выключаются.)

#### ИНДИКАТОР ПРЕВЫШЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОГО ВЕСА

Если Ваш вес превышает 150/180/200 кг, на индикаторе появится следующий знак:



#### ИНДИКАТОР ЗАРЯЖЕННОСТИ БАТАРЕЙКИ:

Предупредительный сигнал "LO" высветится на экране при низком уровне заряженности батарейки. В этом случае ее необходимо заменить.



Откройте отделение для батарейки, находящееся на дне весов. Осторожно выньте батарейку, нажимая малую, серебристую пластинку. Вложите новую батарейку.

#### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА БАТАРЕЙКИ.

#### ОЧИСТКА И УХОД:

Для очистки прибора используйте только влажную салфетку, не пользуйтесь никакими чистящими средствами или твердыми предметами-они могут повредить поверхность прибора!

**Категорически запрещается мыть прибор под проточной водой, ополаскивать его и погружать в воду!**


#### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Работы по уходу более широкого характера или ремонт, который требует вмешательства во внутренние части изделия, должна проводить квалифицированная сервисная служба.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

- Давайте предпочтение переработке для повторного использования упаковочного материала и старых приборов.
- Коробку от прибора можно сдать в пункт сбора отсортированного утиля.
- Искусственные кульки из полиэтилена (ПЭ) сдайте в пункт сбора материала для повторной переработки.

#### Переработка прибора в конце срока его службы для повторного использования материала:

 Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к домашнему мусору. Его необходимо отвезти в место сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечением правильной ликвидации этого изделия Вы можете предотвратить отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть в результате неуместной ликвидации этого изделия. Более подробную информацию о переработке данного изделия для повторного использования материалов Вы узнаете в соответствующем местном управлении, службе для ликвидации бытовых отходов или в магазине, где Вы изделие купили.

#### Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет

Фирма-изготовитель: МОМЕРТ КО. ЛТД, Папиргуари ут 12-14, Н-2400 Дунауйварош, Венгрия,

Фирма-импортер: ООО Бойрер, 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2

Тел(факс) 495—658 54 90

bts-service@ctdz.ru

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_